



**КАТАЛОГ
ЦЕРКОВНО-МУЗИЧНИХ ТВОРІВ БОРТНЯНСЬКОГО
ТА ЙОГО СУЧАСНИКІВ**

В який спосіб творчість Дмитра Бортнянського стала відома в Галичині, а зокрема в Перемишлі, і як туди попалися партитури його творів, першим згадав у своїх спогадах організатор першого професійного перемиського катедрального хору о. Йосиф Левицький: «*Николай Нападівич др. прав, професор* [Львівського університету – В. П.] і дідич села Вяцкович, будучи во своє время усердним русином, дуже старався о тоє, щоби висшое пініє церковное до ліпшого, образованого вкуса воздвигнути, [...] постарався о много партитур славного Бортнянського, і тиї підпи-

савшому року 1828, щоби з них зділати употребленіє, вручив»¹. Отже першим пропагандистом творчості Д. Бортнянського на нашому терені слід вважати львівського професора Миколу Нападівича, натомість Йосифу Левицькому належить першість уведення творів Бортнянського до виконавчої практики. Він, невідомими нам сьогодні стежками, дійшов до Петербурзьких книгопродавців, в котрих замовив партитури композитора. Як сам згадував: «Музикальні письма, т.е. партитури були вже при руках, а в продовженію времени, ще і другії спровадив-єм із заграниці»². У рукописному зібрані о. Йосифа Левицького, що сьогодні зберігається у Львові, знаходиться рукописний каталог творів Дмитра Бортнянського та інших композиторів, надісланий невідомим книгопродавцем із Петербурга, припускаємо що до Перемишля, на руки о. Йосифа Левицького. Що саме так було, згодом писав найславніший із перемиських хористів кінця 20-их початку 30-их років XIX ст. о. Михайло Вербицький: «Получила школа [мова про школу при катедральному хорі, яку провадив Алойзій Нанке, – В. П.] записані Йосифом Ливицьким ноти із Петрограда, сочинені Д. Бортнянским в стилу клясичнім, бо Д. Бортнянській, як то каждый правдиво учений музик осудит, ест у русинів тим, чим ест в Западній Европі Mozart, Гайден і прочіи»³.

Які саме твори Дмитра Бортнянського були замовлені о. Левицьким – невідомо. Невідомий нам сьогодні також репертуар перемиського хору, тому вважаємо, що віднайдений список, в якійсь мірі, допоможе зняти це незнання адже теоретично о. Левицький міг замовити всі композиції Бортнянського, запропоновані петербурзьким нотопродавцем. Іван Христом Сінкевич, в шкільних роках співак перемиського катедрального хору, в своїх спогадах називає ось такі композиції Бортнянського (співав він їх у Чернівцях 1833 р. та у Львові у 1835 р.): «Буди імя Господне» та псалм «Велія слави его»⁴. Відомо, що в 30-х роках у Львові хор Духовної семінарії та церкви св. Юра виконував твори Березовського та Галюппі⁵ й що попалися вони тут ще у 1831 р. завдяки о. Йосифу Левицькому, який на прохання Ставропігійського інституту дозволив виготовити відписи з перемиської колекції партитур Бортнянського⁶. До речі, в публікованому нижче списку, є також твори Максима Березовського та Бальдасаре Галюппі.

¹ Й. Левицький. Історія введенія музикального пінія в Перемишлі // *Перемишлянин*, на рік 1853. Перемишль 1852, с. 83.

² Там само, с. 84.

³ М. Вербицький. О пінію музикальнім // *Галичанин*, кн. I, вип. II. Львів 1863, с. 138.

⁴ І. Х. Сінкевич. Начало нотного пінія в Галицкой Руси (Воспоминанія старого священника) // *Бесіда* (1888); передрук: *Дух і ревність. Владика Снігурський та інші перемишляни*. Перемишль – Львів 2002, с. 228–229.

⁵ Див. статтю І. Лаврівського у віденському *Вістнику* (1854/1), яка публікується у нашому журналі, с. 45–48.

⁶ В. Щурат. Як пізнали Д. Бортнянського в Західній Україні? // *Музичний Листок* (1925/листопад), с. 9.

арк. 198

Роспись
духовнымъ концертамъ и другимъ сочиненіямъ Д. С. Бортиянскаго
[та інших композиторів]

№ п/п		[ціна]
1	Воспойте Господеви пѣснь нову	6
2	Торжествуйте днесь вси любящіє Сіона	6
3	Господи силою Твоею возвеселить ся Царь	6
5 ⁷	Услышитъ тя Господь въ день печали	6
6	Слава во вышнихъ Богу	6
7	Приидите возрадуемъя Господеви	6
8	Милости Твоя Господи во вѣкъ воспую	6
9	Сей день его же сотвори Господь	6
10	Пойте Богу нашему	6
11	Благословенъ Господь яко услыша гласъ моленія моего	6
12	Боже пѣснь нову воспую Тебѣ	6
13	Радуйтеся Богу помощнику нашему	6
14	Отрыгну сердце мое слово благо	6
15	Прійдите воспоѣмъ людіє	6
16	Вознесу тя Боже мой Царю мой	6
17	Коль возлюбленна селенія Твоя Господи и силь	6
19	Рече Господь Господеви моему	6
20	На Тя Господи уповахъ	6
21	Живый въ помощи Вышняго	6
22	Господь просвѣщеніє мое	6
23	Блаженіє людіє вѣдущіє воскликновеніє	6
24	Возведохъ очи мои въ горы	6
25	Не умолчимъ никогда Богородице	6
26	Господи Боже Израилевъ	6
27	Гласомъ моимъ ко Господу воззвахъ	6
28	Блаженъ мужъ бояйся Господа	6
29	Восхваляю имя Бога моего	6
30	Услыши Боже гласъ мой	6
32	Скажи ми Господи кончину мою	6 арк 198 зв.
33	Вскую прискорбна еси душе моя	6
34	Да воскреснетъ Богъ и расточат ся врази его	ціни не подано
35	Господи кто обитаєть въ жилище Твоемъ	6
Концерты и другія сочиненія двухорные		
1	Исповѣмся Тебѣ Господи	9,50
2	Хвалите отроцы Господа	9,50
3	Приидите и видите дѣла Божія	9,50
4	Кто въздетъ на гору Господню	9,50
5	Небеса повѣдають славу Божію	9,50
6	Кто Богъ велій яко Богъ нашъ	9,50

⁷ Тут і далі нумерація як в рукописі.

7	Слава во вышнихъ Богу	9,50
8	Се нынѣ благословите Господа	9,50
9	Воспойте людіе боголѣпно въ Сіонѣ	9,50
10	Да молчить всяка плоть челоуѣка	9,50
11	Утвердися сердце мое во Господѣ	9,50
12	Слава отцы и сыну и святому духу	7,25
13	Иже Херувимы	7,25
Причастны на два хора		
3	Другое на тѣ же слова	6
6	Другое на тѣ же слова	6
7	Явися благодать Божія	6
8	Вкусите и видите	6
Причастны на четыре голоса		
* * *		
Разныя духовныя сочиненія		
1	Обѣдня, на три голоса въ партитурѣ	4,25
2	Да исправится молитва моя, на три голоса съ хоромъ № 1	2
3	Таже № 2	2
4	Таже № 3	2
5	Таже № 4	2
6	Нынѣ силы небесныя	2
7	О Тебѣ радуется	2
8	Воскресни Боже, на три голоса	2
9	Достойно есть, на четыре голоса	2 арк 199
13	Херувимская пѣснь № 4	2
14	Таже № 5	2
15	Таже № 6	2
16	Таже № 7	2
18	Отче нашъ, на четыре голоса	2,50
Тебѣ Бога хвалимъ, на 4 голоса		
1	№ 1	6
2	№ 2	
3	№ 3	
Тебѣ Бога хвалимъ, на 2 хора		
1	[№ 1]	8
2	№ 2	
3	№ 3	
4	№ 4	
5	№ 5	
6	№ 6	
Положенныя для фортепіано		
1	Обѣдня, на три голоса	4,25
2	Да исправится молитва моя	2
3	Нынѣ силы небесныя	2
4	Гимнъ <i>Нелединска</i>	2

5	Гимнь <i>Хераскова</i>	2
6	Гимнь Спасителю, слова <i>графа Хвостова</i>	2
Б. Галуппи		
1	Услышитъ мя Господь въ день печали	9,50
2	Готово сердце мое Боже	5
3	Суди Господи обидящія мя	2,25
Траетта		
1	Господь воцарился	6
І. Сарти		
1	Радуйтесь Богу помощнику нашему	9,50
2	Отрыгну сердце мое слово благо	9,50
3	Нынѣ силы небесныя	6
Березовскаго		
1	Богъ ста въ сонмѣ боговъ	5
2	Не имама инья помощи	5
3	Не отвержи меня во время старости	5 арк 199 зв.
4	Милость и судъ воспою Тебѣ	5
Біорди		
1	Нынѣ силы небесныя	3,75
Гейне		
1	Тебѣ Бога хвалимъ, на 4 голоса	6
Разныхъ сочинителей вновь исправленныя		
1	Задостойники всѣмъ годовымъ праздникамъ	4,25
2	Причастны на весь круглой годъ	2,50
3	Стихира на цѣлованіе Плащаницы	2,50
4	Прокимены на весь годъ	3,75
5	Чертогъ твой вижду Спасе мой	2
6	Архангельскій гласъ	2
7	Вкусите и видите, на 4 голоса	1,25
8	Подъ Твою милость	1
9	Ирмосы для Великаго поста	5
11	Нынѣ силы небесныя, кievскаго напѣва на два хора	3,75
12	Простое пѣніе Божественной Литургіи Іоанна Златоустаго	6
13	Слава Отцу и Сыну, кievскаго напѣва.	1,25
Примѣчаніе: Инагородныя особы на каждой выписываемый номеръ изъ сихъ сочиненій благоволятъ прилагать сверхъ того за пересылку по одному рублю.		

Роспись духовнымъ концертамъ и другимъ сочиненіямъ Д. С. Боршнянскаго // Йосиф Левицький. Матеріяли особистого архіву, 1820–1860 рр. (ЛНБ, НД, 171/п. 35, арк. 198–199); публікація: В. Пилипович: Невідомий каталог творів Дмитра Боршнянського // Записки НТШ, т. 257: Праці музикознавчої комісії. Львів 2004, с. 208–212.

До друку приготував, вступ і примітки спорядив *Володимир Пилипович*